



Asociación Cultural Declarada de Utilidad Pública  
C/ Moncasi, 4, entlo. izda. 50006 Zaragoza  
[coordinacion@roldedeestudiosaragoneses.org](mailto:coordinacion@roldedeestudiosaragoneses.org)  
[www.roldedeestudiosaragoneses.org](http://www.roldedeestudiosaragoneses.org)  
Tel. y Fax 976 37 22 50

## COMUNICADO

### 22 de junio / chunio / juny de 2012

#### **Ley de lenguas: Una ley en punto muerto y “marcha atrás”**

El 17 de diciembre de 2009 se produjo en las Cortes aragonesas un acontecimiento largamente esperado: la aprobación de una “Ley de protección y promoción de las lenguas propias de Aragón”. Después de varias tentativas fallidas en la década anterior se cumplió lo prometido.

La ley, que al final reconocía la pluralidad lingüística de Aragón, declaraba que el aragonés y el catalán son lenguas propias de esta tierra y garantizaba su conservación, recuperación, uso, promoción, enseñanza y difusión.

Esta ley recordaba que cada lengua posee unas características que la hacen única y, por lo tanto, de gran valor en el plano patrimonial.

El desarrollo de esta Ley de lenguas, aun siendo un marco legal bastante limitado, permanece, desde el año pasado, en punto muerto.

Las recientes declaraciones de la Consejera de Educación, Universidad, Cultura y Deporte anunciando las líneas generales de una nueva Ley de Lenguas, que derogaría la anterior, señalan unos decididos movimientos que no serán, precisamente, hacia adelante, sino de “marcha atrás”.

Desde el Rolde de Estudios Aragoneses queremos manifestar nuestra preocupación por las modificaciones que pueda sufrir la normativa anterior y los recortes que puedan suponer en los derechos de los portadores activos de estas dos lenguas minoritarias nuestras. Esperamos y deseamos que no se cometan torpezas y que sin ambages ni subterfugios se llamen a las cosas por su nombre. Que el aragonés y el catalán se reconozcan en la legislación. Que se adopten medidas que garanticen la conservación de estas lenguas en las zonas de su utilización; que se promueva su presencia en los medios de comunicación y que formen parte activa del sistema educativo.

#### **Lei de Lenguas: Una Lei en punto amortato e “marcha enta zaga”**

O día 17 d'abiento de 2009 se produzió en as Cortes Aragonesas un acontezimiento luengamén aguardato: L'aprebazión d'una “Lei de protección e promoción de as lenguas propias d'Aragón”. Dimpusés de barias tentatibas malmetitas en a decada anterior se cumplió lo prometito.

A Lei, que á ra fin reconoxeba a pluralidá lingüistica d'Aragón, declaraba que l'aragonés e o catalán son lenguas propias d'ista tierra e guaranziaba a suya conserbación, uso, promoción y espardimiento.

Ista Lei remeraba que cada lengua poseye unas carauteristicas que la fan unica e, por ixo, de gran balura en a demba patrimonial. O desarrollo d'ista Lei de Lenguas, mesmo estando una bastida legal prou encletata, permana dende fa una añada, en un punto morezito.

As reziens declarazions de a consellera d'Amostranza, Unibersidá, Cultura y Esporte, nunziando as llinias chenerals d'una nueva Lei de Lenguas, que fería caducar l'anterior, siñalan unos deziditos mobimientos que no serán, prezisamén, enta debán, sino de “marcha enta zaga”.

Dende o Rolde de Estudios Aragoneses queremos manifestar a nuestra más fonda preocupación por as modificacions que pueda sufrir a normativa anterior e os retallamientos que puedan suposar en os dreitos de os portadors autibos d'istas lenguas minoritarias nuestras. Esperamos e deseyamos que no se cometan esferras e que sin eufemismos ni embolicamientos se clamen a ras cosas por o suyo nombre. Que l'aragonés e o catalán se reconoxcan en a lechislazión. Que s'adouten midas que guaranzien a conserbación d'istas lenguas en as zonas de a suya utilización, que se promueba a suya presenzia en os meyos de comunicación e que formen parte autiba de o sistema d'amostranza.

## **Llei de llengües: Una llei en punt mort i “marxa enrere”**

El 17 de desembre de 2009 es va produir a les Corts Aragoneses un esdeveniment llargament esperat: l'aprovació d'una “Llei de protecció i promoció de les llengües pròpies d'Aragó”. Després de diverses temptatives fallides en la dècada anterior es va complir el promès.

La llei, que al final reconeixia la pluralitat lingüística d'Aragó, declarava que l'aragonès i el català són llengües pròpies d'aquesta terra i garantia la seva conservació, recuperació, ús, promoció, ensenyament i difusió.

Aquesta llei recordava que cada llengua té unes característiques que la fan única i, per tant, de gran valor en l'àmbit patrimonial.

El desenvolupament d'aquesta Llei de llengües, tot i ser un marc legal bastant limitat, roman, des de l'any passat, en punt mort.

Les recents declaracions de la consellera d'Educació, Universitat, Cultura i Esport anunciant les llinies generals d'una nova Llei de llengües, que derogaria l'anterior, assenyalen uns decidits moviments que no seran, precisament, cap endavant, sinó de “marxa enrere”.

Des del Rolde d'Estudis Aragonesos volem manifestar la nostra preocupació per les modificacions que pugui patir la normativa anterior i les retallades que puguin suposar en els drets dels portadors actius d'aquestes dues llengües minoritàries nostres. Esperem i desitgem que no es cometin malapteses i que sense embuts ni subterfugis es diguin les coses pel seu nom. Que l'aragonès i el català es reconeguin en la legislació. Que s'adopten mesures que garanteixin la conservació d'aquestes llengües en les zones de la seva utilització, que es promogui la seva presència als mitjans de comunicació i que formin part activa del sistema educatiu.